

LINKSYS®

A Division of Cisco Systems, Inc.



Contenuto della confezione

- Gateway di telefonia a 8 porte
- Cavo Ethernet RJ-45
- Alimentatore
- Cavo di alimentazione
- Guida di installazione rapida

Gateway di telefonia a 8 porte

Modello: **SPA8000**

INSTALLAZIONE RAPIDA



Collegamento	4
Configurazione	6
Menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)	8
Informazioni sulle normative	12
Informazioni WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment).....	16
Garanzia.....	22
Contatti	23

1 Collegamento

Operazioni preliminari

Verificare di avere a disposizione quanto segue:

- Una connessione di rete attiva
- Account e impostazioni di servizio telefonico Internet attivi (se la connessione è tramite servizio telefonico Internet)
- Un modem via cavo/DSL (per la connessione a Internet)
- Un computer per la configurazione del gateway o un telefono analogico con cavo telefonico RJ-11



NOTA: se il gateway è stato preconfigurato dal provider ITSP, non è necessario modificare nessuna delle impostazioni predefinite. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita dal provider.

A. Disattivare i dispositivi di rete inclusi il modem e il computer.

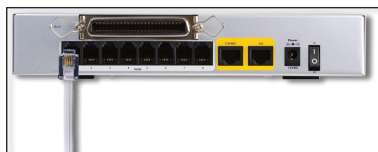
B. Se si dispone di un connettore RJ-21, è possibile utilizzare per il collegamento la porta RJ-21 sul retro del gateway. Quindi passare alla fase E. Se si esegue il collegamento di linee telefoniche singole, passare alla fase C.

C. Collegare un'estremità del cavo telefonico RJ-11 alla porta PHONE 1 del gateway e l'altra estremità al telefono analogico.

D. Se si desidera collegare altri telefoni, ripetere il passaggio C per ogni porta PHONE a disposizione.

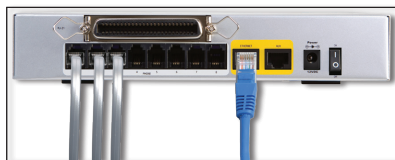


Connessione RJ-21



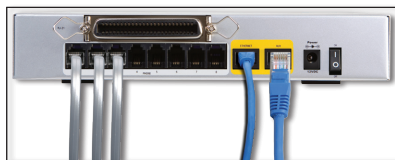
Porta telefonica RJ-11

- E.** Collegare un'estremità del cavo di rete Ethernet (in dotazione) alla porta ETHERNET del gateway e l'altra estremità al modem via cavo/DSL.



Connessione Ethernet

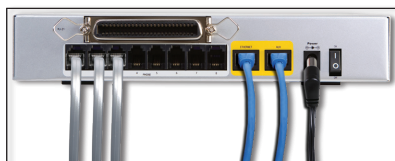
- F.** Collegare un'estremità di un altro cavo di rete Ethernet alla porta AUX del gateway e l'altra estremità alla porta Ethernet del proprio computer.



Connessione AUX

- G.** Accendere il modem via cavo/DSL.

- H.** Collegare l'adattatore di corrente in dotazione alla porta di alimentazione del gateway, quindi collegare l'adattatore di corrente a una presa elettrica. Premere l'interruttore **On** per accendere il gateway. A questo punto si accendono i LED di alimentazione sul pannello anteriore.



Presa di alimentazione

- I.** Accendere il PC.



NOTE: assicurarsi che l'adattatore Ethernet del computer sia impostato in modo da ottenere automaticamente un indirizzo IP. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida in linea di Windows.

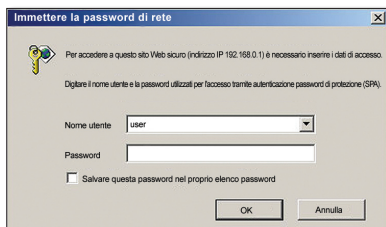
2 Configurazione

- A.** Aprire il browser Web sul computer.
- B.** Immettere **http://192.168.0.1/advanced** nel campo **Indirizzo** (192.168.0.1 è l'indirizzo IP locale predefinito del sistema). Quindi premere **Invio**.
- C.** Se il provider ITSP (provider di servizi di telefonia Internet) non ha fornito una password, non verrà visualizzata alcuna schermata di accesso. Passare alla fase D. Se invece il provider ITSP ha fornito una password, sarà possibile visualizzare una schermata di accesso. Nel campo **Nome utente**, immettere **user**, il nome utente predefinito per l'accesso (impostazione non modificabile). Quindi immettere la password fornita dal provider ITSP.
- D.** Viene visualizzata la schermata **Router - Status** (Router - Stato). Fare clic sulla scheda WAN Setup (Configurazione WAN).
- E.** Consultare le istruzioni relative al proprio tipo di connessione Internet: **DHCP**, **Static IP** (IP statico) o **PPPoE**.

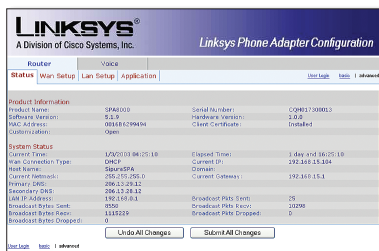
DHCP

1. Selezionare **DHCP** se corrisponde al proprio tipo di connessione.
2. Se si utilizza un modem via cavo, potrebbe essere necessario configurare MAC Clone Settings (Impostazioni clonazione MAC). Per ulteriori informazioni, contattare il provider di servizi Internet. **Enable MAC Clone Service** (Attiva servizio clonazione MAC).

Se il servizio utilizza uno specifico indirizzo MAC per il computer, selezionare **yes** (sì) nella finestra Enable MAC Clone



Schermata di accesso



Schermata Router - Status (Router - Stato)



Enable MAC Clone Service (Attiva servizio clonazione MAC)

Service (Attiva servizio clonazione MAC). Quindi immettere l'indirizzo MAC del computer nel campo **Cloned MAC Address** (Indirizzo MAC clonato).

3. Fare clic su **Submit All Changes** (Invia tutte le modifiche).

Static IP (IP statico)

1. Selezionare **Static IP** (IP statico) se corrisponde al proprio tipo di connessione.
2. Nella sezione Static IP Settings (Impostazioni IP statico), immettere l'indirizzo IP nel campo **Static IP** (IP statico), la maschera di sottorete nel campo **NetMask** (Maschera di rete) e l'indirizzo IP predefinito del gateway nel campo **Gateway**.
3. Nella sezione Optional Settings (Impostazioni opzionali), immettere gli indirizzi del server DNS nei campi **Primary DNS** (DNS primario) e **Secondary DNS** (DNS secondario - opzionale).
4. Fare clic su **Submit All Changes** (Invia tutte le modifiche).



Static IP (IP statico)

PPPoE (per la maggior parte degli utenti DSL)

1. Selezionare **PPPoE** se corrisponde al proprio tipo di connessione.
2. Immettere il nome utente e la password rispettivamente nei campi **PPPoE Login Name** (Nome di accesso PPPoE) e **PPPoE Login Password** (Password di accesso PPPoE).
3. Fare clic su **Submit All Changes** (Invia tutte le modifiche).



PPPoE

Se il gateway è stato preconfigurato dal provider ITSP, non è necessario modificare nessuna delle impostazioni predefinite. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione fornita dal provider.

Per modificare le impostazioni relative al servizio telefonico Internet, consultare la Guida per l'utente disponibile sul sito Web di Linksys all'indirizzo www.linksys.com.

Per informazioni sulla configurazione delle impostazioni di rete mediante l'uso del menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva), consultare la sezione successiva.

3 Menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)

In questa sezione verrà spiegato come configurare le impostazioni di rete del gateway mediante il menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva). Utilizzare la tastiera del telefono per immettere i comandi e selezionare le opzioni, mentre il gateway utilizza risposte vocali.

Per accedere al menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva):

- A.** Utilizzare un telefono collegato alla porta PHONE del gateway. È possibile accedere al menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva) solo tramite un telefono analogico, non dai telefoni Internet.
- B.** Premere **** (ovvero, premere quattro volte il tasto asterisco).
- C.** Attendere finché non viene riprodotto "Linksys configuration menu—please enter the option followed by the # (pound) key or hang up to exit" (Menu di configurazione Linksys. Immettere l'opzione seguita dal tasto # [cancellito] o riappare per uscire).

Consultare la tabella seguente che elenca le azioni, i comandi, le scelte di menu e le descrizioni. Dopo aver selezionato un'opzione, premere il tasto # (cancellito). Per uscire dal menu, riappare il telefono.

Utilizzo del menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)

Mentre si immette un valore, come un indirizzo IP, è possibile uscire senza effettuare alcuna modifica. Premere il tasto * (asterisco) due volte entro mezzo secondo. In caso contrario, il segno * verrà trattato come un punto decimale.

Dopo aver immesso un valore, come un indirizzo IP, premere il tasto # (cancellito) per indicare che è stata completata la selezione. Per salvare la nuova impostazione, premere 1. Per rivedere la nuova impostazione, premere 2. Per confermare la nuova impostazione, premere 3. Per annullare la digitazione e tornare al menu principale, premere * (asterisco).

Ad esempio, per immettere l'indirizzo IP 191.168.1.105 dalla tastiera, premere i seguenti tasti: 191*168*1*105. Premere il tasto # (cancellito) per indicare che è stata completata l'immissione dell'indirizzo IP. Quindi premere 1 per salvare l'indirizzo IP o il tasto * (asterisco) per annullare l'immissione e tornare al menu principale.

Se il menu rimane inattivo per oltre un minuto, si verifica il timeout del gateway. È necessario accedere nuovamente al menu premendo ****.

Le impostazioni salvate hanno effetto dopo aver riappare il telefono. Il gateway potrebbe riavviarsi.

Menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)

Azione	Comando	Opzioni	Descrizione
Accedere al menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)	****		Utilizzare questo comando per accedere al menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva). Non premere altri tasti finché non viene riprodotto "Linksys configuration menu. Please enter the option followed by the # (pound) key or hang up to exit" (Menu di configurazione Linksys. Immettere l'opzione seguita dal tasto # [cancellato] o riagganciare per uscire).
Controllare il tipo di connessione a Internet	100		Viene riprodotto un messaggio che indica il tipo di connessione a Internet del gateway.
Impostare il tipo di connessione a Internet	101	DHCP - Premere 0. Static IP (IP statico) - Premere 1. PPPoE - Premere 2.	Selezionare il tipo di connessione Internet in uso. Consultare la documentazione fornita dal provider di servizi Internet (ISP).
Controllare l'indirizzo IP Internet	110		Viene riprodotto un messaggio che indica l'indirizzo IP assegnato all'interfaccia Internet (esterna) del gateway.
Impostare l'indirizzo IP statico	111		Innanzitutto, impostare il tipo di connessione Internet sull'indirizzo IP statico; in caso contrario, se si tenta di impostare l'indirizzo IP statico viene riprodotto il messaggio "Invalid Option" (Opzione non valida). Utilizzare il tasto * (asterisco) per immettere un punto decimale.
Controllare la maschera di rete (o sottorete)	120		Viene riprodotto un messaggio che indica la maschera di rete o sottorete assegnata al gateway.
Impostare la maschera di rete (o sottorete)	121		Innanzitutto, impostare il tipo di connessione Internet sull'indirizzo IP statico; in caso contrario, se si tenta di impostare la maschera di rete o sottorete viene riprodotto il messaggio "Invalid Option" (Opzione non valida). Utilizzare il tasto * (asterisco) per immettere un punto decimale.

Menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)

Azione	Comando	Opzioni	Descrizione
Controllare l'indirizzo IP Gateway	130		Viene riprodotto un messaggio che indica l'indirizzo IP del gateway (solitamente il router di rete).
Impostare l'indirizzo IP Gateway	131		Innanzitutto, impostare il tipo di connessione Internet sull'indirizzo IP statico; in caso contrario, se si tenta di impostare l'indirizzo IP del gateway viene riprodotto il messaggio "Invalid Option" (Opzione non valida). Utilizzare il tasto * (asterisco) per immettere un punto decimale.
Controllare l'indirizzo MAC	140		Viene riprodotto un messaggio che indica l'indirizzo MAC del gateway in formato di stringa esadecimale.
Controllare la versione firmware	150		Viene riprodotto un messaggio che indica il numero della versione del firmware in esecuzione sul gateway.
Controllare l'indirizzo IP del server DNS primario	160		Viene riprodotto un messaggio che indica l'indirizzo IP del server DNS (Domain Name Service) primario.
Impostare l'indirizzo IP server DNS primario	161		Innanzitutto, impostare il tipo di connessione Internet sull'indirizzo IP statico; in caso contrario, se si tenta di impostare l'indirizzo IP del server DNS primario viene riprodotto il messaggio "Invalid Option" (Opzione non valida). Utilizzare il tasto * (asterisco) per immettere un punto decimale.
Controllare la porta del server Web Internet	170		Viene riprodotto un messaggio che indica il numero di porta del server Web Internet utilizzato per l'utilità basata sul Web.
Impostare la modalità	201	Modalità router/ NAT - Premere 0. Modalità ponte/ Switch - Premere 1.	Se il gateway viene utilizzato come un router di rete, selezionare la modalità router/NAT. Se invece la rete dispone già di un router, utilizzare la modalità ponte/switch.

Menu Interactive Voice Response (Risposta voce interattiva)

Azione	Comando	Opzioni	Descrizione
Controllare l'indirizzo IP locale	210		Viene riprodotto un messaggio che indica l'indirizzo IP locale del gateway.
Attivare/disattivare l'accesso WAN all'utilità basata su Web	7932	Attiva - Premere 1. Disattiva - Premere 0.	Utilizzare questa impostazione per attivare o disattivare l'accesso WAN all'utilità basata su Web, che permette di configurare il sistema.
Riavvio manuale	732668		Quando viene riprodotto il messaggio "Option successful" (Opzione attivata), riagganciare il telefono. Il gateway viene riavviato automaticamente.
Ripristino dei valori predefiniti	73738	Conferma - Premere 1. Annulla - Premere * (asterisco).	È possibile proteggere questa funzione con una password che può essere fornita esclusivamente dal proprio provider ITSP. Se necessario, immettere la password†. L'adattatore telefonico chiede la conferma; digitare 1 per confermare. Quando viene riprodotto il messaggio "Option successful" (Opzione attivata), riagganciare il telefono. L'adattatore telefonico viene riavviato e per tutte le impostazioni vengono ripristinati i valori predefiniti.
Ripristino dei valori predefiniti dall'utente	877778	Conferma - Premere 1. Annulla - Premere * (asterisco).	Il gateway chiede la conferma; digitare 1 per confermare. Quando viene riprodotto il messaggio "Option successful" (Opzione attivata), riagganciare il telefono. Il gateway viene riavviato e per tutte le impostazioni configurabili dall'utente vengono ripristinati i valori predefiniti.

†Per immettere la password procedere come segue.

A, B, C, a, b oppure c — premere 2.

D, E, F, d, e oppure f — premere 3.

G, H, I, g, h oppure i — premere 4.

J, K, L, j, k oppure l — premere 5.

M, N, O, m, n oppure o — premere 6.

P, Q, R, S, o, q, r oppure s — premere 7.

T, U, V, t, u oppure v — premere 8.

W, X, Y, Z, w, x, y oppure z — premere 9.

Per tutti gli altri caratteri — premere 0.

Ad esempio, per immettere la password phone@321 dalla tastiera, premere i seguenti tasti: 746630321. Quindi premere il tasto # (cancilletto) per indicare che è stata completata l'immissione della password. Per annullare la digitazione e tornare al menu principale, premere * (asterisco).

4 Informazioni sulle normative

Dichiarazione FCC

Questo prodotto è stato collaudato ed è risultato conforme alle specifiche per dispositivi digitali di Classe B, in conformità con quanto previsto nella Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose quando il dispositivo è utilizzato in un ambiente residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora il dispositivo dovesse provocare interferenze nella ricezione radiotelevisiva, cosa che si può verificare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e gli altri dispositivi
- Collegare l'apparecchio a una presa diversa da quella utilizzata per il ricevitore
- Chiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico esperto in impianti radiotelevisivi

Dichiarazione FCC Parte 68

Questa apparecchiatura è conforme alle norme FCC Parte 68. Un'etichetta sull'attrezzatura contiene, tra altre informazioni, il numero di registrazione FCC e il numero di equivalenza suoneria. Se richieste, queste informazioni devono essere fornite al gestore telefonico.

L'attrezzatura utilizza la seguente presa USOC: RJ-11.

Con l'attrezzatura vengono forniti un cavo telefonico conforme a FCC e una spina modulare. L'attrezzatura è concepita per la connessione alla rete telefonica o il cablaggio esistente utilizzando una presa modulare compatibile conforme a FCC Parte 68. La connessione alla rete telefonica deve essere effettuata tramite presa telefonica standard modulare.

Il numero REN è utile per determinare quanti dispositivi si possono collegare alla linea telefonica e far sì che la suoneria di tali dispositivi si attivi quando il numero telefonico riceve una chiamata. Nella maggior parte delle aree la somma dei REN non deve essere superiore a 5. Per essere sicuri del numero di dispositivi collegabili alla linea, come determinato dalla somma dei REN, contattare il gestore telefonico e richiedere il REN massimo per l'area.

Se l'attrezzatura danneggia la rete telefonica, il gestore può interrompere temporaneamente il servizio. Se non è possibile avvisare in anticipo, il gestore telefonico informerà il cliente quanto prima. Inoltre è diritto del cliente inviare un reclamo a FCC se lo ritiene necessario.

Il gestore telefonico può apportare modifiche alle proprie strutture, attrezzature, attività o procedure che possono avere effetto sul funzionamento dell'attrezzatura. In tal caso, il gestore avvertirà in anticipo il cliente in modo che possa apportare le modifiche necessarie a garantire la continuità del servizio.

Nel caso l'attrezzatura non funzionasse correttamente, scollegare l'unità dalla linea telefonica. Provare a utilizzare un altro dispositivo approvato FCC sulla stessa presa telefonica. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio riparazione del gestore telefonico. Se il problema si risolve e sembra riferito all'unità specifica, scollegarla dalla linea telefonica e interromperne l'uso finché non viene riparata. Notare che il gestore può richiedere di scollegare l'apparecchiatura dalla rete telefonica finché il problema non viene risolto o finché non si esclude un eventuale guasto all'attrezzatura. L'utente deve utilizzare accessori e cavi forniti dal produttore per ottimizzare le prestazioni del prodotto.

Il cliente non deve effettuare alcuna riparazione. Se si evidenziano problemi con l'attrezzatura, rivolgersi al proprio servizio assistenza autorizzato per informazioni su riparazione e garanzia. Se il problema causa danni alla rete telefonica, il gestore può richiedere di rimuovere tale attrezzatura dalla rete finché il problema non viene risolto. L'attrezzatura non può essere utilizzata con il servizio a monete fornito dal gestore telefonico (solo Stati Uniti). La connessione ai servizi a pagamento è soggetta alle tariffe statali.

Note sulla sicurezza

- Attenzione: per ridurre il rischio di incendi, utilizzare esclusivamente un cavo di linea per telecomunicazioni AWG N. 26 o di dimensioni superiori.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, ad esempio in scantinati umidi o vicino a una piscina.
- Non usare l'apparecchio durante un temporale. Esiste infatti un rischio, benché remoto, di scosse elettriche dovute a fulmini.

Dichiarazione Industry Canada

Questo dispositivo è conforme alla normativa ICES-003 di Industry Canada.

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. questo dispositivo non può causare interferenze e
2. deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Avis d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme à la norme NMB003 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

1. Ce périphérique ne doit pas causer d'interférences;
2. Ce périphérique doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable.



Informazioni per l'utente sui prodotti di consumo coperti dalla Direttiva UE 2002/96/CE per le apparecchiature WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment)

Questo documento contiene importanti informazioni per gli utenti riguardo lo smaltimento e il riciclaggio dei prodotti Linksys. I consumatori sono tenuti a rispettare questa avvertenza per tutti i prodotti elettronici contrassegnati dal seguente simbolo:



English - Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol  on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз

Европейска директива 2002/96/EC изисква уредите, носещи този символ  върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от сметосъбирането на обикновените битови отпадъци. Ваша е отговорността този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обърнете към местните власти, службите за сметосъбиране или магазина, от който сте закупили уреда.

Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem  na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EF kræver, at udstyr der bærer dette symbol  på produktet og/eller emballagen ikke må bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Symbolet betyder, at dette produkt skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renovationstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortskaffelse af dit gamle udstyr.

Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmejäätmetega. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmejäätmevoogudest. Olete kohustatud kõrvaldama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektna kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimeste tervisele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmekäitlusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo  en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC απαιτεί ότι ο εξοπλισμός ο οποίος φέρει αυτό το σύμβολο  στο προϊόν και/ή στη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μικτά κοινотικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμμάτων οι οποίες παρέχονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλιού σας εξοπλισμού, παρακαλώ επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες απόρριψης ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole  sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo  sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka atpakaļņemumu, kam pievienota zīme  uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izvest nešķīrotā veidā kopā ar komunālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizņem atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parastiem māsainniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskās un elektroniskās ierīces izvest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmešana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša atpakaļņemuma izmešanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sąjungos vartotojams

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (įveskite simbolių), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminį reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdirbant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Kliġenti fl-Unjoni Ewropea

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fih is-simbolu  fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municiġipali li ma għex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' faċilitajiet ta' għbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritajiet lokali. Ir-rimi b'mod korrett u r-riċiklaġġ jgħin jipprevjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħa tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-rimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-awtoritajiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-rimi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálatlan lakossági hulladékkal együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékelszállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőrendszeren keresztül számolja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgálattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EF krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska

Dyrektywa Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucany razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwu spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabyty.

Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exibe este símbolo  no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol  pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să cașați acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom  na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelene od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaoberajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

Slovenčina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji

Evropska direktiva 2002/96/EC prepoveduje odlaganje opreme, označene s tem simbolom  – na izdelku in/ali na embalaži – med običajne, nerazvrščene odpadke. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek odvreči ločeno od preostalih gospodinskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo odnesete na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalna uprava. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalno upravo, odpad ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli  itse tuotteessa ja/ tai sen pakkauksessa, laitteistoa ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteeseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisilta viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol  på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med sorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljts från vanligt hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda samlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontakter du dina lokala myndigheter, avfallshantering eller butiken där du köpte produkten.

Garanzia

Il provider di servizi di telefonia Internet garantisce che, per un periodo di un anno ("Periodo di garanzia"), il prodotto Linksys sarà completamente privo di difetti derivanti da materiali e da manodopera in condizioni di uso normale. La responsabilità totale del provider di servizi di telefonia Internet e il risarcimento esclusivo per l'acquirente previsti da questa garanzia comporteranno, a discrezione del provider di servizi di telefonia Internet, la riparazione o la sostituzione del prodotto o il rimborso della somma pagata meno eventuali sconti. La presente garanzia limitata si estende solo all'acquirente originale.

Se durante il Periodo di garanzia il prodotto dovesse presentare difetti, contattare l'Assistenza tecnica del provider per ottenere un numero di autorizzazione per la restituzione, se disponibile. Se viene richiesto di restituire il prodotto, indicare chiaramente il numero di autorizzazione per la restituzione sull'esterno della confezione. L'acquirente è responsabile della spedizione dei prodotti difettosi al provider di servizi di telefonia Internet.

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE E LE CONDIZIONI DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO SONO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. TUTTE LE ALTRE CONDIZIONI, DICHIARAZIONI E GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE, SONO ESCLUSE. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni di durata di una garanzia implicita; in tal caso le limitazioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici ed è possibile che l'utente disponga di altri diritti che possono variare da una giurisdizione all'altra.

La garanzia non è valida se il prodotto: a) è stato alterato (tranne se per intervento del provider di servizi di telefonia Internet); b) non è stato installato, utilizzato, riparato o conservato conformemente alle istruzioni fornite dal provider di servizi di telefonia Internet; oppure c) è stato sottoposto a sollecitazione fisica o elettrica anomala, uso improprio, negligenza o incidente. Inoltre, a causa del continuo sviluppo di nuove tecniche di intrusione e attacco alle reti, il provider di servizi di telefonia Internet non garantisce che il prodotto non sia vulnerabile a intrusioni o attacchi.

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO il provider di servizi di telefonia Internet POTRÀ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE PER EVENTUALI PERDITE DI DATI, INTROITI, PROFITTI O PER DANNI SPECIFICI, INDIRETTI, CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI O VOLONTARI, INDIPENDENTEMENTE DALL'AMBITO DI RESPONSABILITÀ PREVISTO (INCLUSA LA NEGLIGENZA), DERIVANTI O CONNESSI ALL'USO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL PRODOTTO (INCLUSI EVENTUALI SOFTWARE), ANCHE QUALORA il provider di servizi di telefonia Internet SIA STATO AVVERTITO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ del provider di servizi di telefonia Internet SUPERERÀ L'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER IL PRODOTTO. Tali limitazioni si applicano anche in caso di mancato raggiungimento dello scopo di qualsiasi garanzia o rimedio previsti nel presente contratto. Alcune giurisdizioni non prevedono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni incidentali o conseguenziali, nel qual caso le limitazioni o esclusioni sopra indicate non sono applicabili.

Per informazioni sulla garanzia del prodotto, contattare il provider di servizi di telefonia Internet.

Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi, contattare il provider di servizi.

Sito Web

Negli Stati Uniti:
www.linksys.com

Fuori dagli Stati Uniti:
<http://www.linksys.com/international>

Linksys è un marchio o marchio registrato di Cisco Systems, Inc. e/o delle relative aziende affiliate negli Stati Uniti e in altri Paesi. Copyright © 2007 Cisco Systems, Inc. Tutti i diritti riservati. Altri marchi e nomi di prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

LINKSYS®

A Division of Cisco Systems, Inc.

www.linksys.com